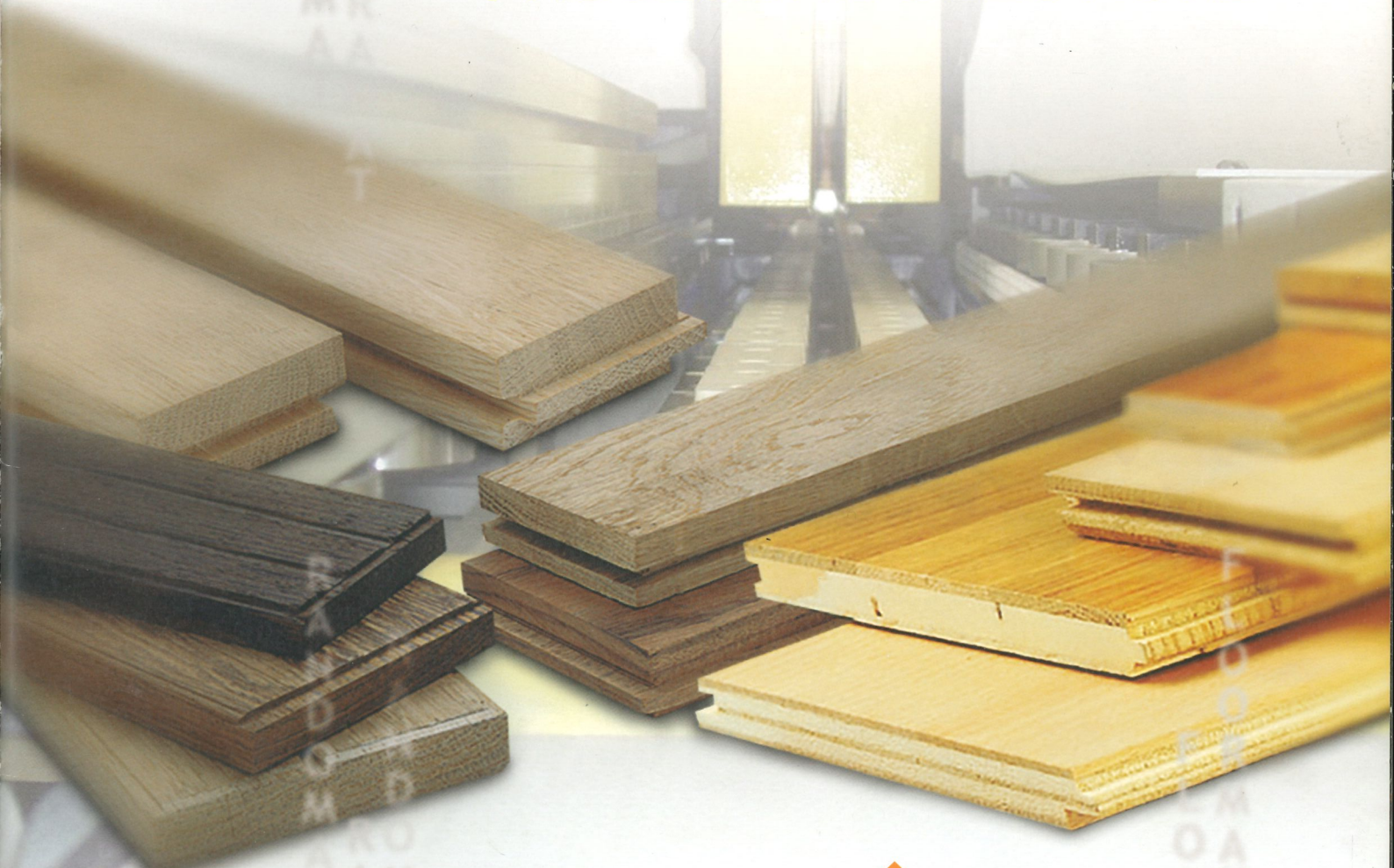


FLOORING

PROCESSING SOLUTIONS



FRIULMAC
SPECIAL WOODWORKING MACHINERY

FLOORMAT/C

2



Самый удобный в эксплуатации двухсторонний станок для торцевания и профилирования, доступный сегодня на рынке.

Die einfachste und billigste doppelseitige Abläng-/Profiliermaschine für die Parkettbearbeitung.

The most user-friendly double end-cut profiling machine available on the market.

FLOORMAT/EQ

4



Станок, который работает со скоростью света!

Die doppelseitige Abläng-/Profiliermaschine für die Parkettbearbeitung mit erstklassiger Leistung und Vielseitigkeit.

The machine that pushes double end-cut profiling operations close to the speed of light!

QUADRAMAT/FL

8



Современное высокотехнологичное решение для продольной и поперечной обработки заготовки и получения любых видов паркета со скоростью 120 м/мин.

Die technologisch fortgeschrittene Lösung für die Längs- und Querbearbeitung aller Parkettarten.

The state-of-the-art technological solution for both longitudinal and transversal processing of any kind of parquet.



RANDOMAT/E

12



Обработка на этих станках гарантирует великолепное качество торцевого соединения элементов напольных покрытий разной длины, горизонтальных обвязок межкомнатных и входных дверей.

Die Endenbearbeitung von Fußbodenteilen, Schenkel von Eingangstüren und Küchenelemente mit der höchsten Qualität und Leistung.

End matching of random length flooring, cabinet and entry door rails has graduated to top-notch quality and profitability.

RANDOMAT/EM

14



Высокая эффективность и эксплуатационная гибкость в производстве напольных покрытий.

Höhere Performances und höchste Flexibilität für die Bearbeitung Ihrer Fußbodenteile mit unterschiedlichen Längen.

Higher performances and maximum flexibility in the production of random length flooring.

RANDOMAT/SO

16



Самый универсальный из всех высокопроизводительных шипорезных станков.

Die vielseitigste unter den leistungsfähigen Maschinen für die Endenbearbeitung von Werkstücke mit unterschiedlichen Längen.

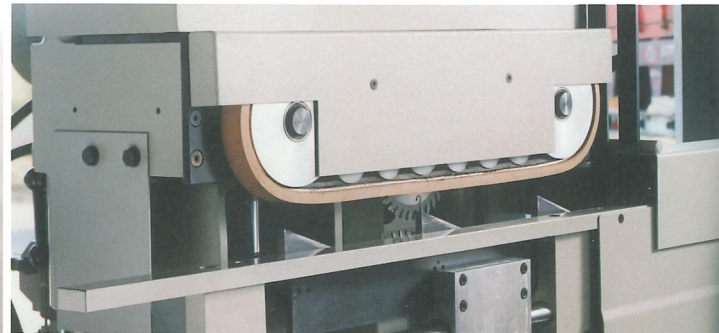
The most versatile among the high production end matching machines.

FLOORMAT/C COMPACT, EASY TO USE AND AFFORDABLE

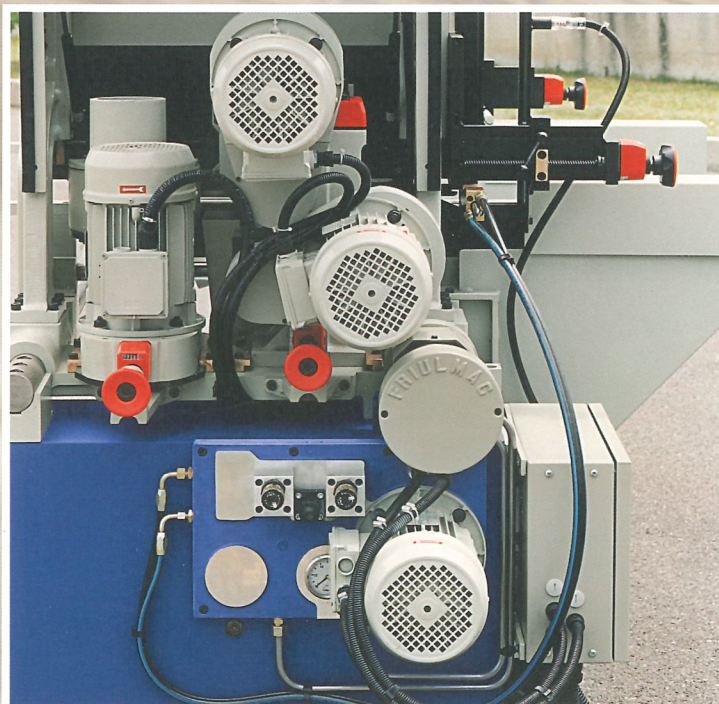
Самый удобный в эксплуатации двухсторонний станок для торцевания и профилирования, доступный сегодня на рынке.

Die einfachste und billigste doppelseitige Abläng-/Profiliermaschine für die Parkettbearbeitung.

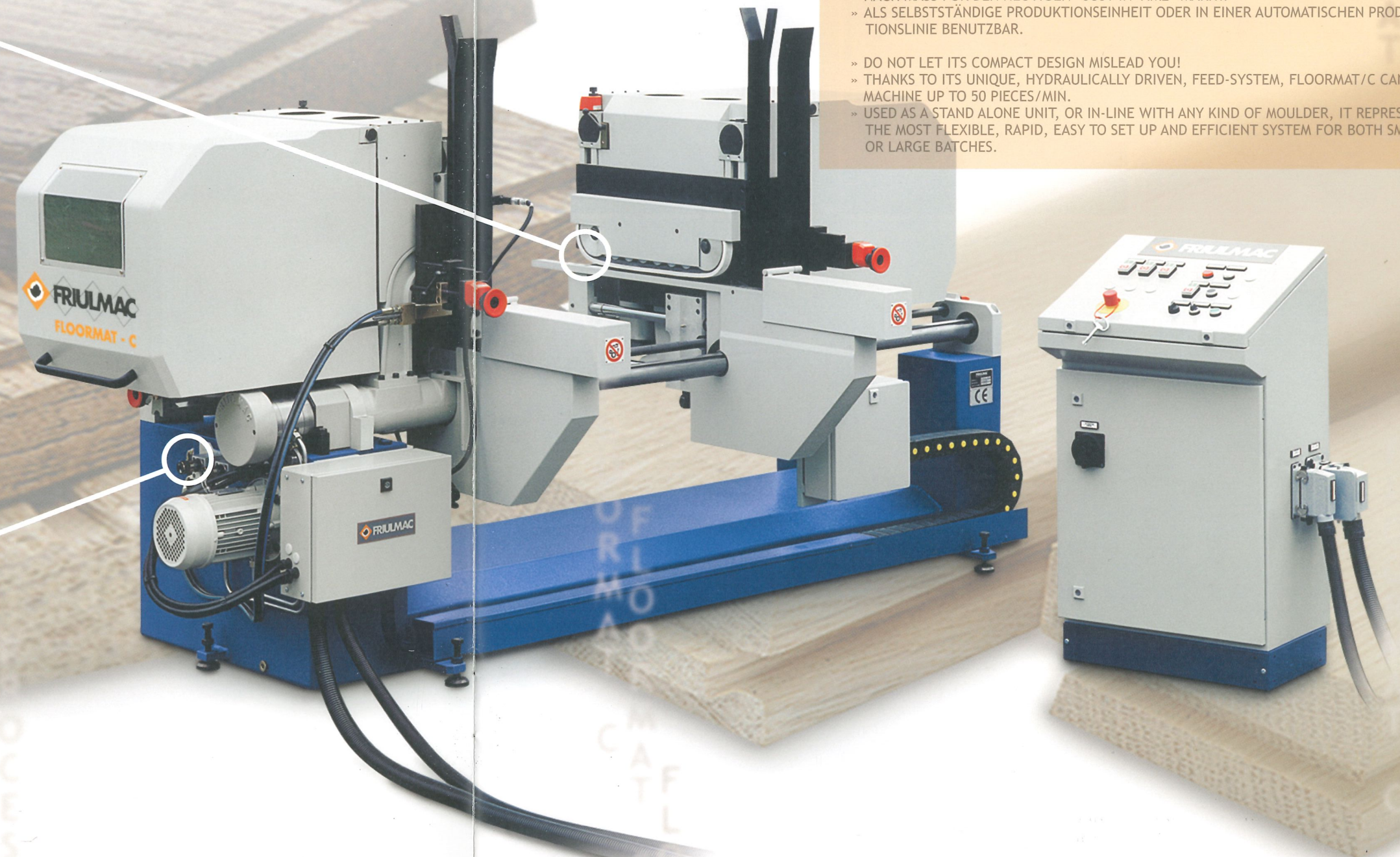
The most user-friendly double end-cut profiling machine available on the market.



Элементы системы подачи и прижима заготовок.
Detailaufnahme des Vorschub- und Drucksystems.
Detail of the feed system and the hold-down system.



Вид с боку станка FLOORMAT/C версии 004.
Seitenansicht der FLOORMAT/C Ausführung 004
Side view of FLOORMAT/C version 004.



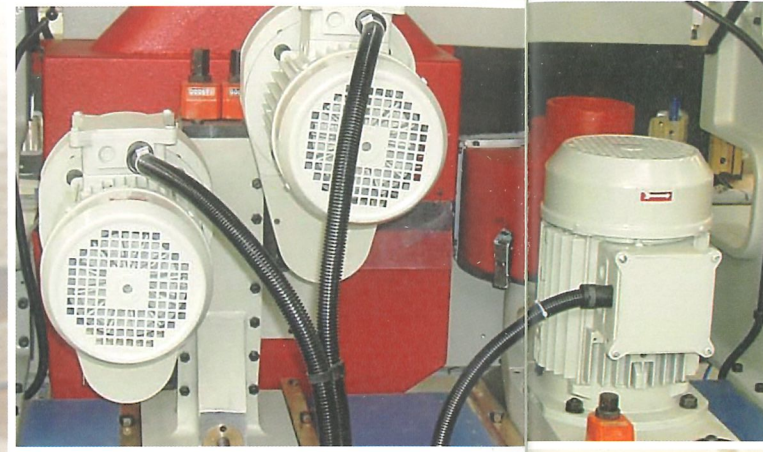
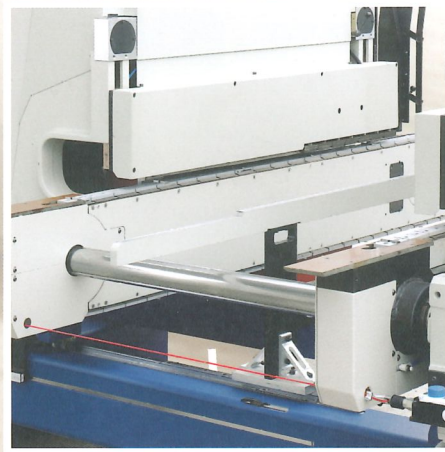
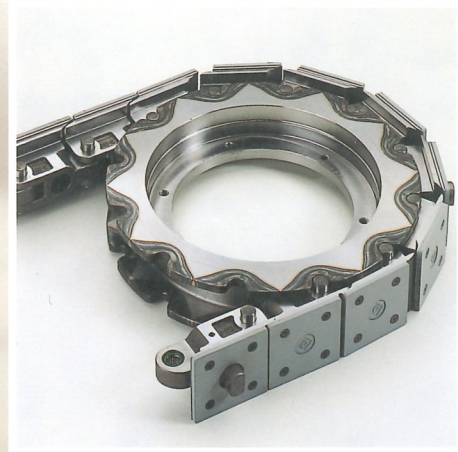
- » ПУСТЬ ВАС НЕ ВВОДИТ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ КОМПАКТНАЯ КОНСТРУКЦИЯ!
- » БЛАГОДАРЯ УНИКАЛЬНОМУ ГИДРОПРИВОДУ СИСТЕМЫ ПОДАЧИ, СТАНОК FLOORMAT/C СПОСОБЕН ОБРАБАТЫВАТЬ ДО 50 ЗАГОТОВОК В МИНУТУ.
- » СТАНОК МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАК САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ЕДИНИЦА НА ПРОИЗВОДСТВЕ, ТАК И В СОСТВЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ЛИНИИ ВМЕСТЕ С 4-ёх СТОРОННИМ ПРОДОЛЬНО-ФРЕЗЕРНЫМ СТАНОКОМ.
- » НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ ЭТО САМЫЙ БЫСТРЫЙ, УНИВЕРСАЛЬНЫЙ, ЛЁГКИЙ В ЭКСПЛУАТАЦИИ СТАНОК ЭТОЙ СЕРИИ ДЛЯ БОЛЬШИХ И МАЛЫХ ПРОИЗВОДСТВ.
- » SEHR KOMPAKT!
- » HYDRAULISCHER VORSCHUB FÜR HOHE LEISTUNG.
- » FLEXIBILITÄT UND EINFACHE EINSTELLUNG.
- » NACH MASS FÜR DEN HEUTIGEN "JUST-IN-TIME" MARKT.
- » ALS SELBSTSTÄNDIGE PRODUKTIONSEINHEIT ODER IN EINER AUTOMATISCHEN PRODUKTIONSLINIE BENUTZBAR.
- » DO NOT LET ITS COMPACT DESIGN MISLEAD YOU!
- » THANKS TO ITS UNIQUE, HYDRAULICALLY DRIVEN, FEED-SYSTEM, FLOORMAT/C CAN MACHINE UP TO 50 PIECES/MIN.
- » USED AS A STAND ALONE UNIT, OR IN-LINE WITH ANY KIND OF MOULDER, IT REPRESENTS THE MOST FLEXIBLE, RAPID, EASY TO SET UP AND EFFICIENT SYSTEM FOR BOTH SMALL OR LARGE BATCHES.

FLOORMAT/EQ HIGH PERFORMANCES IN A COMPACT SOLUTION

Станок, который работает со скоростью света!

Die doppelseitige Abläng-/Profiliermaschine für die Parkettbearbeitung mit erstklassiger Leistung und Vielseitigkeit!

The machine that pushes double end-cut profiling operations close to the speed of light!



- » НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ СТАНКОВ, ЛУЧШЕ, ЧЕМ КОГДА-ЛИБО!
- » БЛАГОДАРЯ СИСТЕМЕ ПОДАЧИ ОБЕСПЕЧИВАЕТСЯ ЛЁГКОСТЬ В ЭКСПЛУАТАЦИИ, А ТАКЖЕ МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ ВО ВСЁМ ДИАПАЗОНЕ СКОРОСТЕЙ.
- » МАКСИМАЛЬНАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ СТАНКА ДОСТИГАЕТ 120 ЗАГOTOVK В МИНУТУ.
- » ЧРЕЗВЫЧАЙНО ЛЁГКАЯ НАСТРОЙКА СТАНКА, КОТОРАЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТСЯ ЕГО КОНСТРУКТИВНЫМИ ОСОБЕННОСТЯМИ.
- » СТАНОК МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ КАК САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ЕДИНИЦА НА ПРОИЗВОДСТВЕ, ТАК И В СОСТВЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ЛИНИИ ВМЕСТЕ С 4-ёх СТОРОННИМ ПРОДОЛЬНО-ФРЕЗЕРНЫМ СТАНОМ.
- » СТАНОК МОЖЕТ ЛЕГКО ПРИМЕНЯТЬСЯ КАК В УСЛОВИЯХ КРУПНОСЕРИЙНОГО, ТАК И МЕЛКОСЕРИЙНОГО ПРОИЗВОДСТВА.

- » DIE NEUE GENERATION, IMMER BESSER!
- » ELEKTROMECHANISCHES KETTENVORSCHUBSYSTEM FÜR HOHE LEISTUNG.
- » LEISTUNG BIS 120 STÜCKE/MIN.
- » KOMPAKTE MASCHINE MIT EINFACHER EINSTELLUNG.
- » ANPASSUNGSFÄHIGKEIT AN DIE VERARBEITUNG UNTERSCHIEDLICHER PARKETTARTEN.
- » FÜR KLEINE UND GROSSE SERIEN.
- » ALS SELBSTÄNDIGE PRODUKTIONSEINHEIT ODER IN EINER AUTOMATISCHEN PRODUKTIONSLINIE BENUTZBAR.

- » NEW GENERATION, BETTER THAN EVER!
- » THROUGH FEED SYSTEM VIRTUALLY MAINTENANCE FREE AND EXTREME POWER EVENLY PROVIDED THROUGH ITS FULL SPEED RANGE.
- » CAPABLE OF RUNNING UP TO 120 PIECES/MIN.
- » EXTREMELY SIMPLE SET-UP PROCEDURES.
- » USED AS A STAND ALONE UNIT OR IN LINE WITH ANY KIND OF MOULDER, THIS WORKHORSE CAN EASILY TAKE CARE OF BOTH SMALL OR EXTREMELY LARGE BATCHES.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СТАНКА

TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

FLOORMAT/C

FLOORMAT/EQ

Длина заготовки
Werkstücklänge
Workpiece length

160 - 1,300 mm
6 19/64" - 51"

195 - 1,000 mm
7 43/64" - 39"

Ширина заготовки
Werkstückbreite
Workpiece width

30 - 140 mm
1 3/16" - 5"

30 - 250 mm
1 3/16" - 9 27/32"

Толщина заготовки
Werkstückstärke
Workpiece thickness

10 - 35 mm
25/64" - 1 3/8"

8 - 35 mm
5/16" - 1 3/8"

Мощность двигателя подачи
Motorstärke des Vorschubs
Feed motor

2.2 Kw - 3 Hp
(hydraulic system)
(hydraulisches System)
(hydraulic system)

3 Kw - 4 Hp
(driven by inverter)
(mit Inverter angetrieben)
(driven by inverter)

Скорость подачи
Vorschubgeschwindigkeit
Feed speed

-

6 - 25 M/min
19 - 82' /min

Мощность двигателя шпинделя
Motorstärke der Bearbeitungseinheiten
Spindle motors

Подрезной агрегат
Ritzaggregat
Scoring unit
2.2 Kw - 3 Hp 7,600 rpm

Подрезной агрегат
Ritzaggregat
Scoring unit
2.2 Kw - 3 Hp 7,600 rpm

Отрезной агрегат
Ablängaggregat
Trimming unit
2.2 Kw - 3 Hp 7,600 rpm

Отрезной агрегат
Ablängaggregat
Trimming unit
2.2 Kw - 3 Hp 7,600 rpm

Профилирующий (фрезерный) агрегат
Fräseaggregat
Profiling unit
2.2 Kw - 3 Hp 7,600 rpm

Профилирующий (фрезерный) агрегат
Fräseaggregat
Profiling unit
3 Kw - 4 Hp 7,600 rpm

Диаметр шпинделя
Spindeldurchmesser
Spindle diameter

30 mm
1 3/16"

Подрезной и отрезной агрегаты
Ritzaggregat/Ablängaggregat
Scoring/trimming unit
30 mm - 1 3/16"

Профилирующий (фрезерный) агрегат
Fräseaggregat
Profiling unit
40 mm - 1 37/64"

Диаметр инструмента
Werkzeugdurchmesser
Tool cutting circle

Подрезной агрегат
Ritzaggregat
Scoring unit
125 - 150 mm

Подрезной агрегат
Ritzaggregat
Scoring unit
125 - 180 mm

Отрезной агрегат
Ablängaggregat
Trimming unit
125 - 180 mm

Отрезной агрегат
Ablängaggregat
Trimming unit
125 - 180 mm

Профилирующий (фрезерный) агрегат
Fräseaggregat
Profiling unit
120 - 160 mm

Профилирующий (фрезерный) агрегат
Fräseaggregat
Profiling unit
160 - 220 mm

Производительность
Leistung
Production capacity

50 шт/мин (в зависимости от размеров заготовки)
50 Teile/min.
(abhängig von den Werkstückabmessungen)
50 pieces/min
(subject to parts dimension)

75/130 шт/мин при ширине заготовки равной
75 Teile für werkstücksbreite bis 250 mm-
10" 130 Teile für werkstücksbreite bis 120 mm-4
3/4" (als option)
75 pcs/min for max. width up to 250 mm-10".
130 pcs/min for max.
width up to 120 mm-4 3/4" (*option).



Станок имеет европейский сертификат безопасности!
Die Maschinen sind mit CE- Zeichen versehen: dies garantiert die Sicherheit
Machines are awarded the CE certification. A sign of safety.

AVAILABLE OPTIONS

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ СТАНКОВ СЕРИИ

SONDERAUSRÜSTUNGEN

AVAILABLE OPTIONS

	FLOORMAT/C	FLOORMAT/EQ
Увеличение мощности двигателя для подрезного/отрезного узла Motorenverstärkung Ritz- und Ablängaggregat Motor power increase for trimming/scoring units	3 Kw - 4 Hp	3 Kw - 4 Hp
Увеличение мощности двигателя для профилирующего (фрезерного) узла Motorenverstärkung Fräseaggregat Motor power increase for profiling units	3 Kw - 4 Hp	Up to 5.5 Kw - 7.5 Hp Bis 5,5 Kw - 7,5 Kw
Увеличение максимальной длины обрабатываемой заготовки Max. Werkstücklänge Workpiece max. length increase	Up to 3,000 mm - 118" Bis 3.000 mm - 118	Up to 3,000 mm - 118" Bis 3.000 mm - 118
Система быстрого отключения профилирующего (фрезерного) узла Profiler-Tauchaggregat Jump Profiling unit	NA	-
Система быстрого отключения профилирующего (фрезерного) узла Schnellwechselsystem des Werkzeuges Quick disconnect profiling spindles system	NA	-
Звукоизолирующие кожухи Sicherheitshaube Sound/safety wing opening Hoods	-	-

STANDARD CONFIGURATIONS

СТАНДАРТНЫЕ КОМПЛЕКТАЦИИ СТАНКОВ МОДЕЛИ

STANDARD AUFBAU

STANDARD CONFIGURATIONS

	FLOORMAT/C	FLOORMAT/SQ
001		
002		
003		
004		
005		
006		
007		

Так как нашей политикой является постоянное совершенствование конструкции наших станков, то информация и иллюстрации в данной брошюре могут включать в себя дополнительное оснащение.

Beschreibungen und Bilder in diesem Katalog können Sonderausrüstungen einschließen.
FRIULMAC Spa behaltet sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Benachrichtigung vorzunehmen.

Statements and illustrations in this brochure may include optional equipment. As our policy is to constantly improve design, the details given in this leaflet should not be regarded as binding.

QUADRAMAT/FL TURNKEY SOLUTION FOR ENGINEERED FLOORING HIGH SPEED

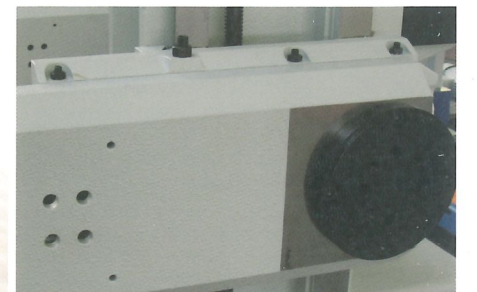
Современное высокотехнологичное решение для продольной и поперечной обработки заготовки и получения любых видов паркета со скоростью 120 м/мин.

Die technologisch fortschrittliche Lösung für die Längs- und Querbearbeitung aller Parkettarten mit Bearbeitungs-geschwindigkeit bis zu 120 Mt/Min.

The state-of-the-art technological solution for both longitudinal and transversal processing of any kind of parquet with work speed up to 120 mt/min.



Автоматическая система центрирования заготовки с боковой регулируемой линейкой и ленточным приводным транспортером с противоположной стороны.
 Automatisches Zentrierungssystem am Einlauf der Längsbearbeitungsmaschine mit einstellbarem Seitenschnabel und gegenüberliegendem angetriebenem Druckriemen.
 Automatic infeed centering system with lateral adjustable fence and motorized opposite belt.



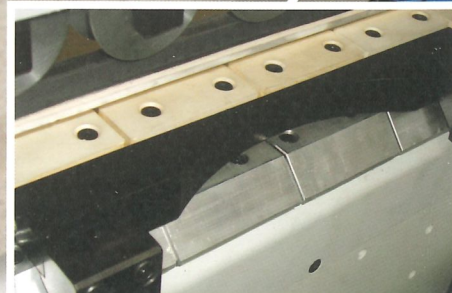
Подвижная чугунная опора для установки рабочих агрегатов
 Detailaufnahme der gusseisernen Gleitungsschienen für die Bearbeitungseinheiten.
 Details of cast-iron working units mounting slide.



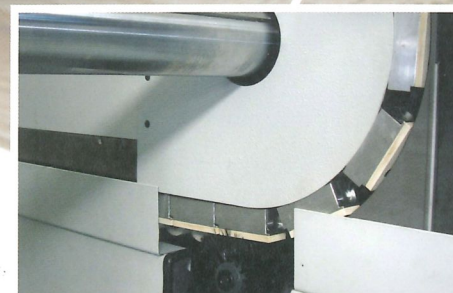
Накопитель для станка для продольной обработки заготовок.
 Automatisches Magazin am Einlauf der Längsbearbeitungsmaschine.
 Hopper feeder for lengthwise profiling machine.



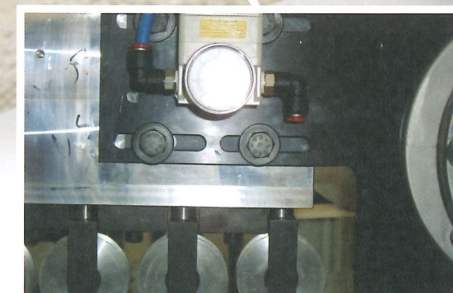
Цепной конвейер, оснащенный пневматической системой натяжения.
 Unterdrucksetzungspumpe der Vorschubkette.
 Feed chain assembly pressurizing pump.



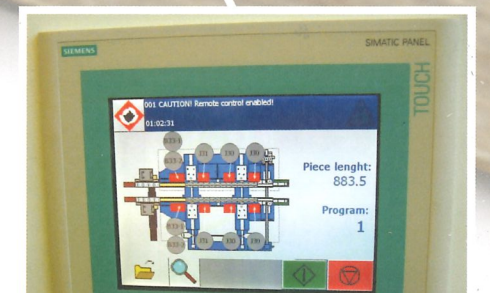
Направляющая поверхность конвейера с форсунками образующая воздушную подушку для уменьшения трения между лентой транспортера и направляющей поверхностью.
 Untere Bezugsschiene mit Luftpolster der Bearbeitungsaggregate.
 Bottom air cushioned supporting plate.



Щетки для чистки цепного конвейера.
 Bürstenreihe für Reinigung der Zugkette.
 Feed chains cleaning brush.

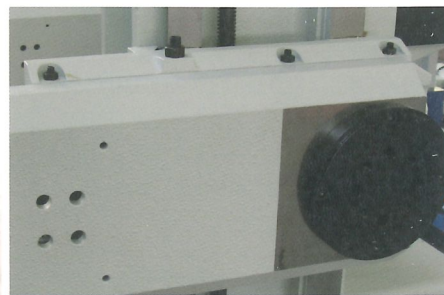
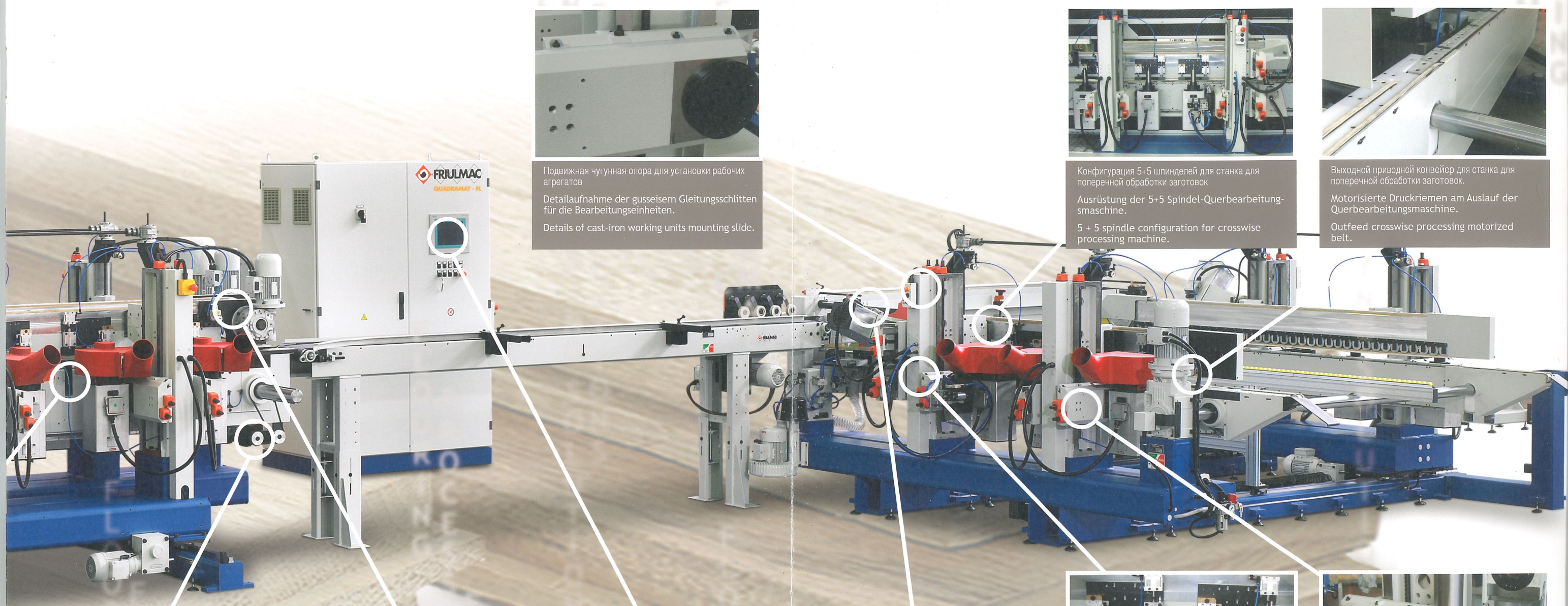


Приводной ленточный конвейер для прижима заготовки сверху.
 Obere pneumatische Druckriemen durch Motor angetrieben.
 Pneumatic motorized top pressure belt.

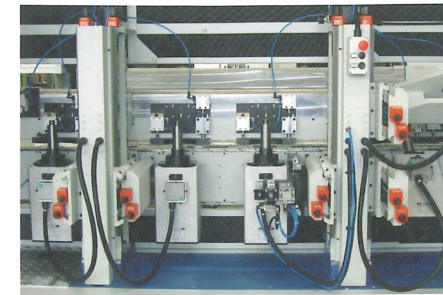


Сенсорная панель пульта управления.
 "Touch-screen" Bedienerpaneel.
 "Touch screen" control panel.

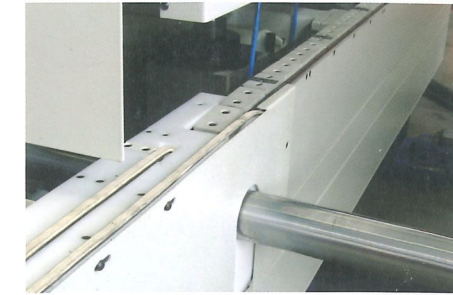
FOR ENGINEERED FLOORING HIGH SPEED LENGTH & CROSSWISE PROCESSING



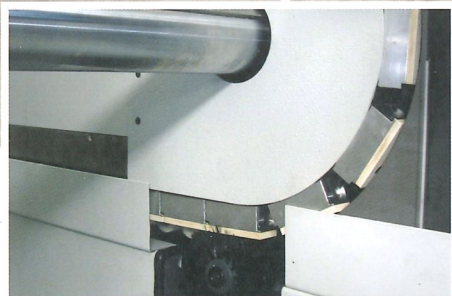
Подвижная чугунная опора для установки рабочих агрегатов
 Detailaufnahme der gusseisern Gleitungsschlitten für die Bearbeitungseinheiten.
 Details of cast-iron working units mounting slide.



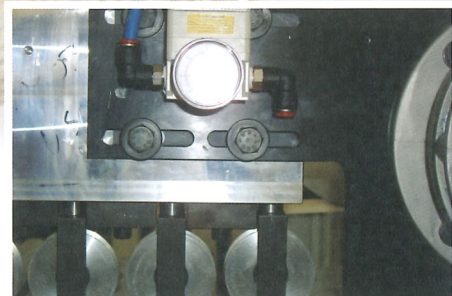
Конфигурация 5+5 шпинделей для станка для поперечной обработки заготовок
 Ausrüstung der 5+5 Spindel-Querbearbeitungsmaschine.
 5 + 5 spindle configuration for crosswise processing machine.



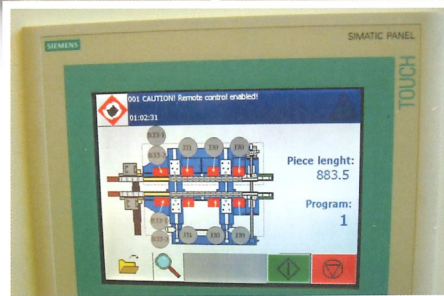
Выходной приводной конвейер для станка для поперечной обработки заготовок.
 Motorisierte Druckriemen am Auslauf der Querbearbeitungsmaschine.
 Outfeed crosswise processing motorized belt.



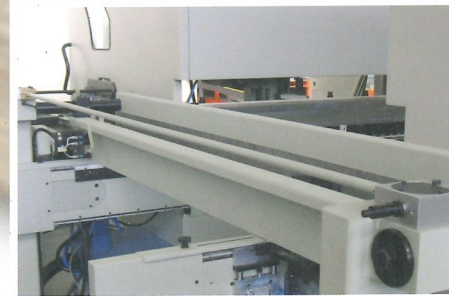
Щетки для чистки цепного конвейера.
 Bürstenreihe für Reinigung der Zugkette.
 Feed chains cleaning brush.



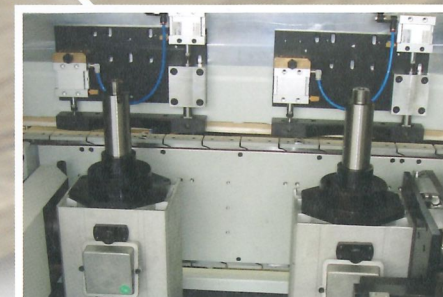
Приводной ленточный конвейер для прижима заготовки сверху.
 Obere pneumatische Druckriemen durch Motor angetrieben.
 Pneumatic motorized top pressure belt.



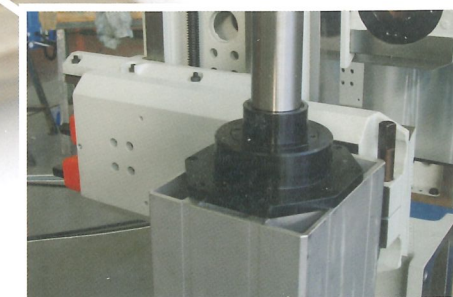
Сенсорная панель пульта управления.
 "Touch-screen" Bedienerpaneel.
 "Touch screen" control panel.



Накопитель для станка для поперечной обработки заготовок.
 Automatisches Magazin am Einlauf der Querbearbeitungsmaschine.
 Hopper feeder for cross wise profiling machine.



Подвижные и не подвижные фрезерные агрегаты с устройством прижима заготовок сверху.
 Detailaufnahme Profiler- und Tauchaggregat mit pneumatischen oberen Druckriemen.
 Jump and fixed profiling units with pneumatic top pressure device.



Установка инструмента осуществляется непосредственно на вал прецизионного электродвигателя без дополнительных передаточных механизмов.
 Direktantriebmotor mit Spindeldurchmesser 50 mm.
 High precision direct driven motor 50mm ø spindle.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СТАНКА

TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	60 MT/MIN	90 MT/MIN	120 MT/MIN
Длина заготовки Werkstücklänge Work-piece length	450 mm - 2500 mm	450 mm - 2500 mm	450 mm - 2500 mm
Ширина заготовки Werkstückbreite Work-piece width	95 mm - 250 mm	95 mm - 250 mm	95 mm - 250 mm
Толщина заготовки Werkstückstärke Work-piece thickness	7 mm - 25 mm	7 mm - 25 mm	7 mm - 25 mm
МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ПОДАЧИ / MOTORSTÄRKE DES VORSCHUBS / FEED MOTOR:			
Lengthwise Längsbearbeitungsmaschine Lengthwise	5,5 Kw	5,5 Kw	9,2 Kw
Crosswise Querbearbeitungsmaschine Crosswise	3 Kw	3 Kw	3 Kw
СКОРОСТЬ ПОДАЧИ / VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT / FEED SPEED:			
Lengthwise Längsbearbeitungsmaschine Lengthwise	Подрезной агрегат 8,1 Kw - 6/9000 RPM Профилирующий (фрезерный) агрегат 8,1 Kw - 6/9000 RPM	Подрезной агрегат 8,1 Kw - 6/9000 RPM Профилирующий (фрезерный) агрегат 8,1 Kw - 6/9000 RPM	Подрезной агрегат 8,1 Kw - 6/9000 RPM Профилирующий (фрезерный) агрегат 8,1 Kw - 6/9000 RPM
	Fräseaggregat 8,1 Kw - 6/9000 UPM Ritzaggregat 8,1 Kw - 6/9000 UPM Scoring 8,1 Kw - 6/9000 RPM Profiling 8,1 Kw - 6/9000 RPM	Fräseaggregat 8,1 Kw - 6/9000 UPM Ritzaggregat 8,1 Kw - 6/9000 UPM Scoring 8,1 Kw - 6/9000 RPM Profiling 8,1 Kw - 6/9000 RPM	Fräseaggregat 8,1 Kw - 6/9000 UPM Ritzaggregat 8,1 Kw - 6/9000 UPM Scoring 8,1 Kw - 6/9000 RPM Profiling 8,1 Kw - 6/9000 RPM
Crosswise Querbearbeitungsmaschine Crosswise	Подрезной агрегат 5,9 Kw - 6/9000 RPM Профилирующий (фрезерный) агрегат 5,9 Kw - 6/9000 RPM	Подрезной агрегат 5,9 Kw - 6/9000 RPM Профилирующий (фрезерный) агрегат 5,9 Kw - 6/9000 RPM	Подрезной агрегат 5,9 Kw - 6/9000 RPM Профилирующий (фрезерный) агрегат 5,9 Kw - 6/9000 RPM
	Fräseaggregat 5,9 Kw - 6/9000 UPM Ritzaggregat 5,9 Kw - 6/9000 UPM Scoring 5,9 Kw - 6/9000 RPM Profiling 5,9 Kw - 6/9000 RPM	Fräseaggregat 5,9 Kw - 6/9000 UPM Ritzaggregat 5,9 Kw - 6/9000 UPM Scoring 5,9 Kw - 6/9000 RPM Profiling 5,9 Kw - 6/9000 RPM	Fräseaggregat 5,9 Kw - 6/9000 UPM Ritzaggregat 5,9 Kw - 6/9000 UPM Scoring 5,9 Kw - 6/9000 RPM Profiling 5,9 Kw - 6/9000 RPM
Диаметр шпинделя Spindeldurchmesser Spindle diameter	50 mm	50 mm	50 mm
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ / WERKZEUGDURCHMESSER / TOOL CUTTING CIRCLE:			
Подрезной агрегат Fräseaggregat Scoring unit	220 mm	220 mm	220 mm
Профилирующий (фрезерный) агрегат Ritzaggregat Profiling unit	285 mm	285 mm	285 mm
Диаметр инструмента Leistung Production capacity	Subject to parts dimension Abhängig von den Werkstückabmessungen Subject to parts dimension		

CONFIGURATION FOR T&G 4+4 SPINDLE

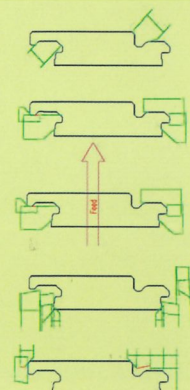
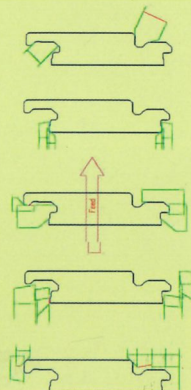
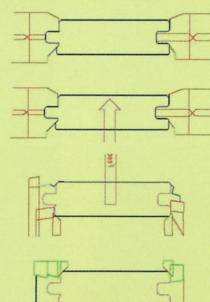
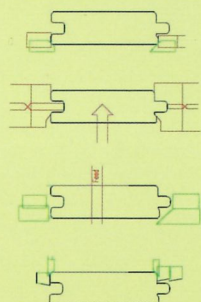
CONFIGURATION FOR CLICK 5+5 SPINDLE

LENGHT WISE

CROSS WISE

LENGHT WISE

CROSS WISE



Станок имеет европейский сертификат безопасности!
Die Maschinen sind mit CE- Zeichen versehen: dies garantiert die Sicherheit
Machines are awarded the CE certification. A sign of safety.

RANDOMAT/E THE SMART COMPACT SIZE RANDOM LENGTH END MATCHER

Обработка на этих станках гарантирует великолепное качество торцевого соединения элементов напольных покрытий разной длины, горизонтальных обвязок межкомнатных и входных дверей.

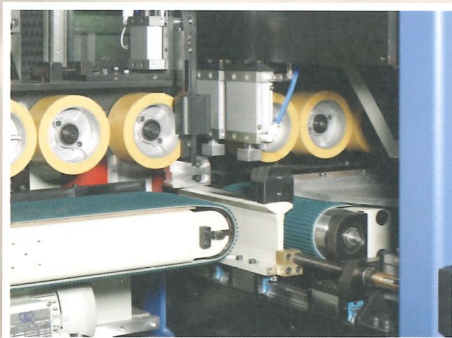
Die Endenbearbeitung von Fußbodenteilen, Schenkel von Eingangstüren und Küchenelemente mit der höchsten Qualität und Leistung.

End matching of random length flooring, cabinet and entry door rails has graduated to top-notch quality and profitability.

- » БОЛЬШЕ НЕ НУЖНО ТРАТИТЬ ВРЕМЯ НА СМЕНУ ОСНАСТКИ, НЕТ БОЛЬШЕ НИЗКОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ И ПЛОХОГО КАЧЕСТВА!
- » ВКЛАДЫВАЯ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА, RANDOMAT/E ПОЗВОЛЯЕТ ОСУЩЕСТВИТЬ НЕПРЕРЫВНУЮ ПОДАЧУ ЗАГОТОВОК РАЗНОЙ ДЛИНЫ.
- » И ПОЛУЧАТЬ РАЗЛИЧНЫЕ ПРОФИЛИ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО СКОЛОВ НА ПОВЕРХНОСТИ.
- » СМЕНА ИНСТРУМЕНТА ОТНИМАЕТ МИНИМУМ ВРЕМЕНИ.

- » STOP MIT ZEITVERLUST BEI DER MASCHINENEINSTELLUNG; STOP MIT LEISTUNGSSCHWÄCHE UND GERINGE QUALITÄT!
- » MIT EINER GERINGEN INVESTITION ERMÖGLICHT UNSERE RANDOMAT/E EINE STUFENLOSE HERSTELLUNG VON WERKSTÜCKE MIT UNTERSCHIEDLICHEN LÄNGEN UND PROFILE ALLER ART.
- » GERINGER ZEITAUFWAND BEIM PROFILWECHSEL.
- » KOMPAKTE ABMESSUNGEN, DIE WENIGER RAUM BRAUCHEN.
- » ORIGINELLES UND MODERNES DESIGN.

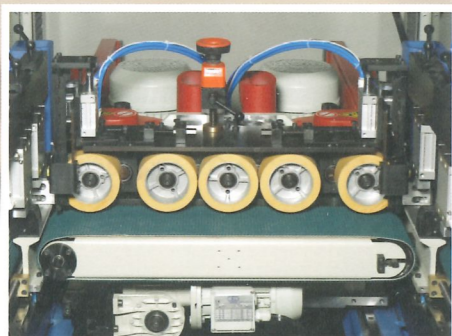
- » NO MORE WASTE OF TIME CHANGING SET-UP, NO MORE LOW PRODUCTIVITY AND POOR QUALITY!
- » WITH A MODERATE INVESTMENT, RANDOMAT/E ALLOWS CONTINUOUS FEEDING OF RANDOM LENGTH WORK PIECES, AND PROCESSING OF ANY KIND OF PROFILE WITH NO TEAR-OUT.
- » EXTRA SHORT CHANGE OVER TIME FOR DIFFERENT PROFILES.



Верхний и боковой прижимные элементы, упорный блок для предотвращения сколов и передний датчик положения.

Detailaufnahme der oberen und seitlichen Drucker, des Konterklotzes gegen Splitterung und des Referenzfrontanschlages.

Detailed view of top and lateral clamping systems, back-up block and front reference.



Подвижный стол с профилирующими агрегатами, системой прижима и базирования.

Fräseaggregatsträger mit Detailaufnahme des Referenz- und Blockierungssystems.

Profiling units supporting table with detail of the referencing and clamping system.



RANDOMAT / EM RANDOM LENGTH END MATCHING & DEFECTING IN 1 EASY PACKAGE

Высокая эффективность и эксплуатационная гибкость в производстве напольных покрытий.

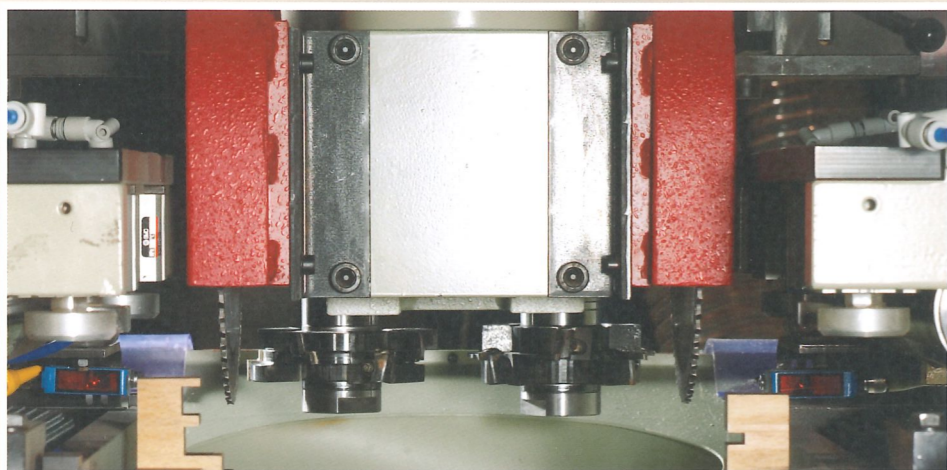
Höhere Performances und höchste Flexibilität für die Bearbeitung Ihrer Fußbodenteile mit unterschiedlichen Längen.

Higher performances and maximum flexibility in the production of random length flooring.

- » НЕПРЕРЫВНАЯ ПОДАЧА ЗАГОТОВОК РАЗНОЙ ДЛИНЫ.
- » ВОЗМОЖНОСТЬ ОПТИМИЗАЦИИ ТОРЦОВ НАПОЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ
- » ВЫСОКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПРИ ОБРАБОТКЕ ДЛИННЫХ ЗАГОТОВОК.
- » КОМПАКТНЫЕ РАЗМЕРЫ И БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА СТАНКА.

- » STUFENLOSE HERSTELLUNG VON WERKSTÜCKE UNTERSCHIEDLICHER LÄNGEN.
- » MÖGLICHKEIT, DIE ENDEN IHRER FUSSBODENTEILEN FÜR DIE BEARBEITUNG VORZUBEREITEN.
- » HOHE LEISTUNGEN AUCH BEI WERKSTÜCKEN MIT GROSSEN ABMESSUNGEN.
- » SEHR KOMPAKTE ABMESSUNGEN UND RASCHE MASCHINENEINSTELLUNG.

- » CONTINUOUS FEEDING OF RANDOM LENGTH WORK PIECES.
- » POSSIBILITY OF OPTIMIZING THE ENDS OF YOUR FLOORING.
- » HIGH PRODUCTIVITY WITH LARGE SIZE PIECES.
- » COMPACT DIMENSIONS AND FAST SET UP.



Отрезной/профилирующий агрегат, оснащенные упорными блоками для предотвращения сколов.
Detailaufnahme des Abläng- und Fräseaggregates mit Konterklotz gegen Splitterung.
Detail of the cutting/profiling aggregate provided with back-up blocks.

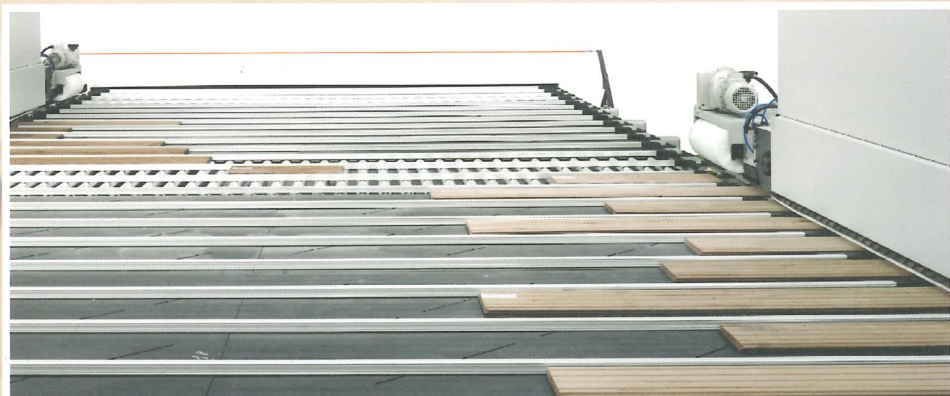


RANDOMAT/SQ THE HIGH PRODUCTION HEAVY DUTY

Самый универсальный из всех высокопроизводительных шипорезных станков.

Die vielseitigste unter den leistungsfähigen Maschinen für die Endbearbeitung von Werkstücke mit unterschiedlichen Längen.

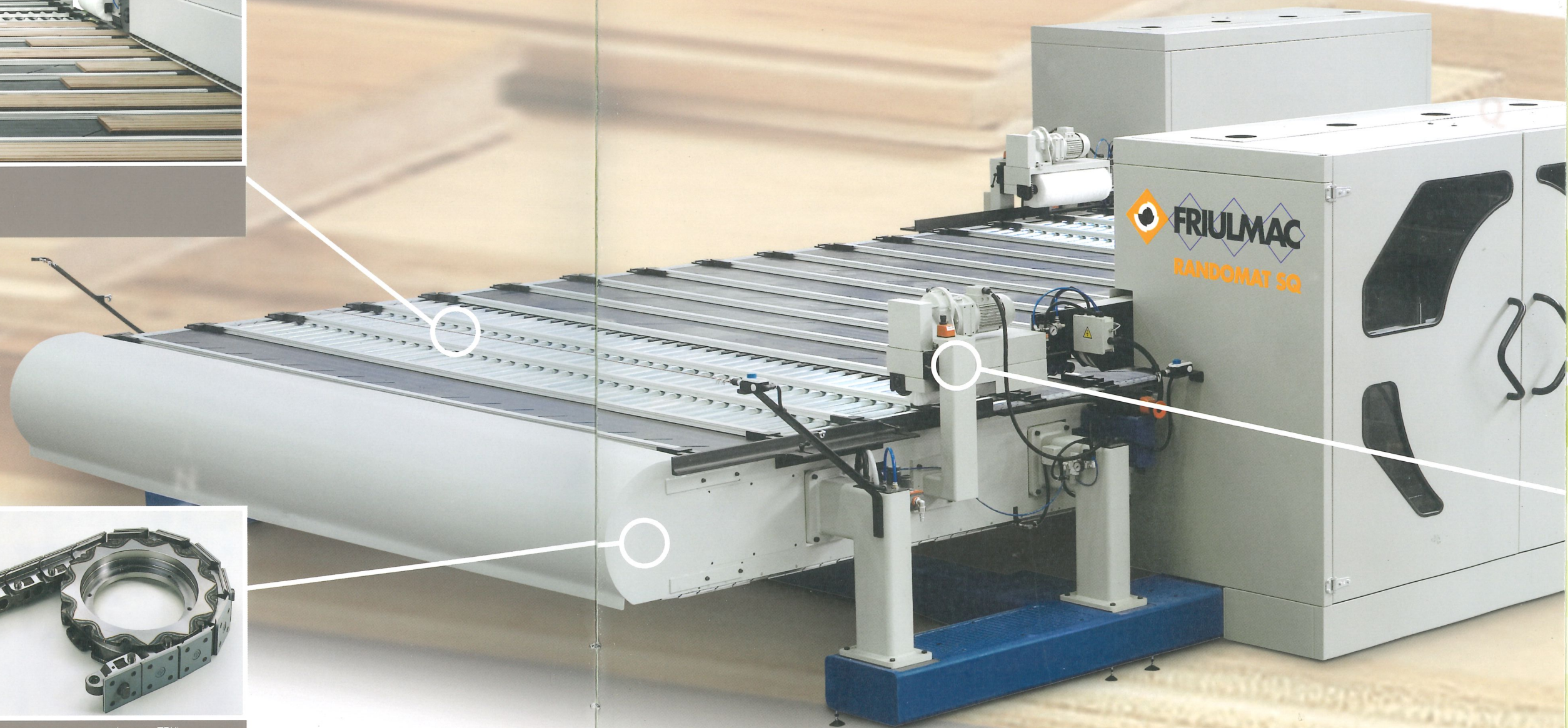
The most versatile among the high production end matching machines.



Привод цепного подающего конвейера.
Detailaufnahme des Vorschubsystems
Detail view of the feed chain system.



Стальная ведущая звездочка (закалка ТВЧ).
Detailaufnahme des Vorschubkettenkranzes
aus gehärtetem Stahl.
Detail view of the steel induction-hardened drive sprocket working units mounting slide.

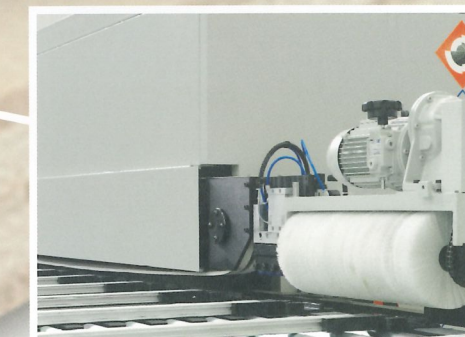
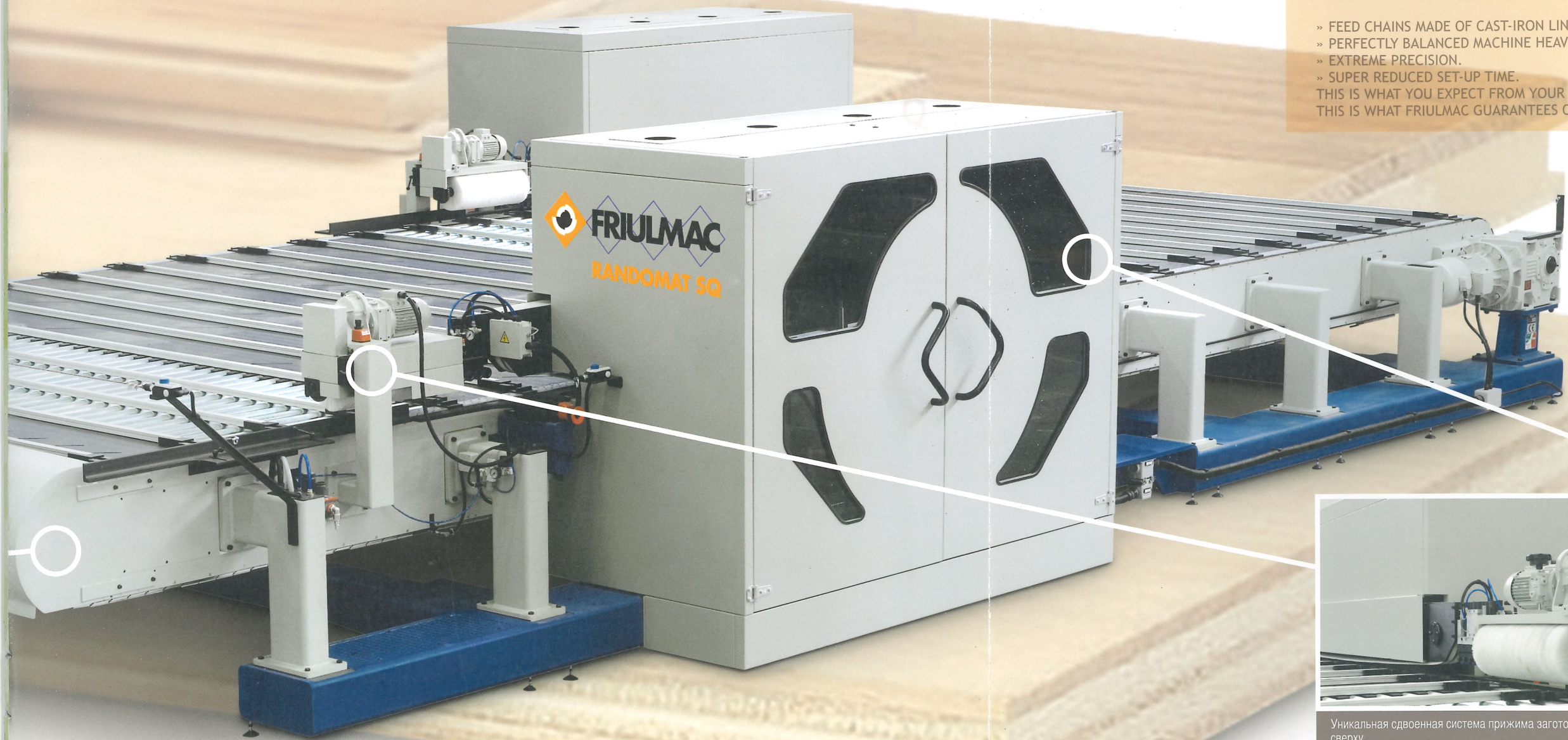


THE HIGH PRODUCTION HEAVY DUTY END MATCHING MACHINES

- » ЦЕПЬ МЕХАНИЗМА ПОДАЧИ СОСТОИТ ИЗ ЧУГУННЫХ ЗВЕНЬЕВ
- » ПРЕКРАСНО ОТБАЛАНСИРОВАННАЯ ЖЕСТКАЯ СТАНИНА
- » ВЫСОКАЯ ТОЧНОСТЬ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ДЕТАЛЕЙ СТАНКА
- » МИНИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НАСТРОЙКИ СТАНКА
- » ЭТО ТО, ЧТО ВЫ ОЖИДАЕТЕ ОТ СВОЕГО БУДУЩЕГО СТАНКА... ЭТО ТО, ЧТО FRIULMAC ГАРАНТИРУЕТ, ПРЕДЛАГАЯ ВАМ RANDOMAT/SQ!

- » VORSCHUBSKETTE BESTEHEND AUS MIKROGÜBSTAHLTEILEN.
- » FESTE UND SEHR AUSGEGLICHENE STRUKTUR.
- » HÖCHSTE GENAUIGKEIT.
- » GERINGER ZEITAUFWAND BEI DER MASCHINENEINSTELLUNG.
- » DAS IST WAS SIE SICH BEI EINER NEUEN MASCHINENANLAGE ERWARTEN; DAS IST WAS FRIULMAC MIT EINER RANDOMAT/SQ GARANTIER!

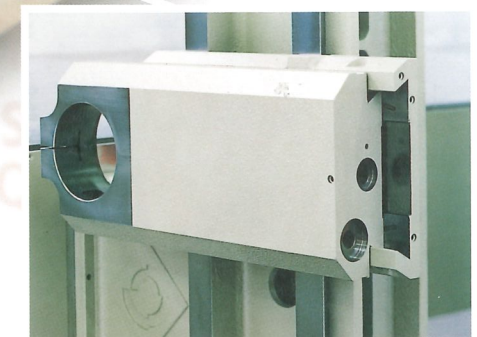
- » FEED CHAINS MADE OF CAST-IRON LINKS.
 - » PERFECTLY BALANCED MACHINE HEAVY DUTY BASE FRAME.
 - » EXTREME PRECISION.
 - » SUPER REDUCED SET-UP TIME.
- THIS IS WHAT YOU EXPECT FROM YOUR MACHINE INVESTMENT,
THIS IS WHAT FRIULMAC GUARANTEES OFFERING RANDOMAT/SQ!



Уникальная сдвоенная система прижима заготовок сверху.

Detailaufnahme des Doppeloberandruckriemens mit pneumatischer Betätigung.

Detail view of the unique pneumatic double top pressure system.

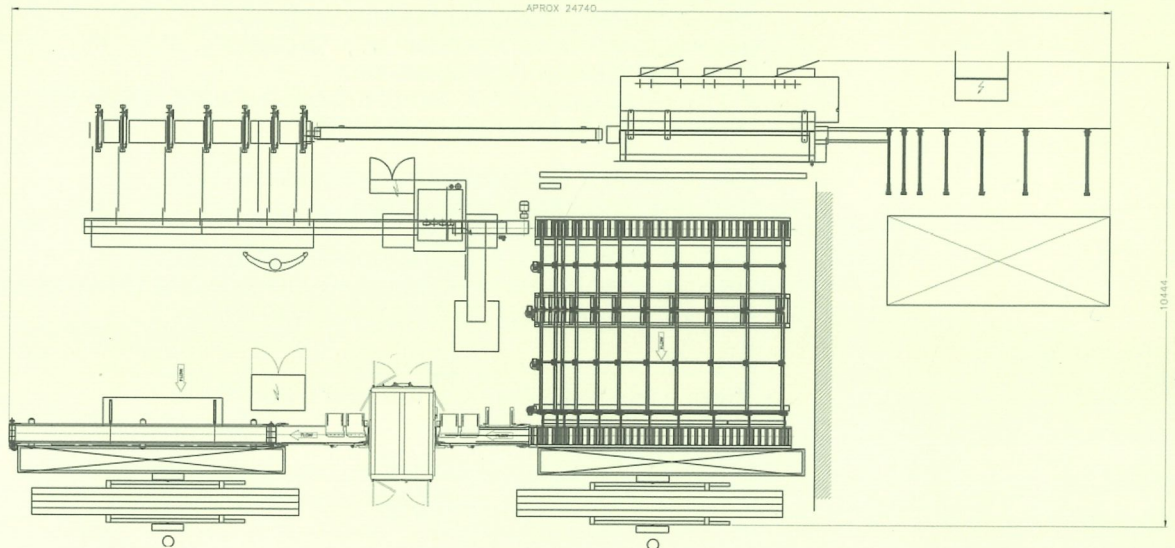


Подвижная чугунная опора для установки рабочих агрегатов.

Detailaufnahme der Führungsschlitzen aus Eisenguß.

Detail of cast-iron working units mounting slide.

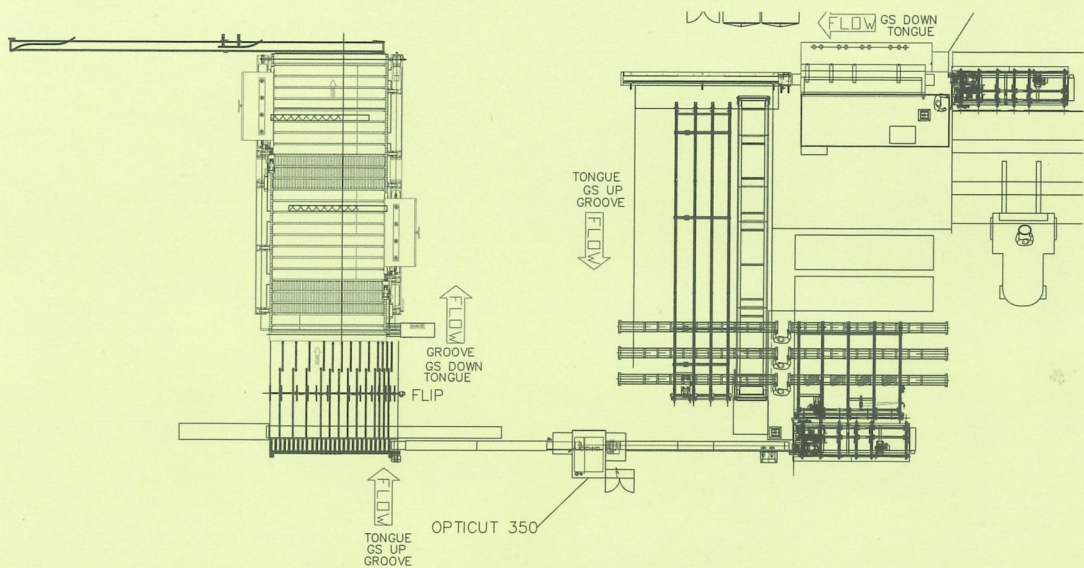
LAY-OUT RANDOMAT



Пример полностью автоматической линии для обработки заготовок разной длины состоит из 4-х стороннего продольно-фрезерного станка, торцовочного станка для устранения дефектов заготовки и станка модели Randomat E

Beispiele einer komplett automatisierten Linie zur Parkettproduktion mit Holzstücken unterschiedlicher Längen, bestehend aus Doppelendprofiler, Holzoptimierer und Randomat E

Example of fully automated random length processing line composed of lineal moulder, defecting saw and Randomat E end-matcher



Пример полностью автоматической линии для обработки заготовок разной длины с высокой точностью состоит из 4-х стороннего продольно-фрезерного станка, устройством маркировки дефектов, торцовочного станка для устранения дефектов заготовки и станка модели Randomat SQ

Beispiele einer komplett automatisierten und höchst präzisen Linie zur Parkettproduktion mit Holzstücken unterschiedlicher Längen, bestehend aus Doppelendprofiler, Markierungszone und Randomat SQ

Example of fully automated high precision random length processing line composed of lineal moulder, marking area, defecting saw and Randomat SQ end-matcher

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СТАНКА

TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	RANDOMAT/E	RANDOMAT/EM	RANDOMAT/SQ
Длина заготовки Werkstücklänge Workpiece length	160 - 2.000 mm 6 19/64" - 78"	470 - 3.000 mm 18" - 118" 1/2	300 - 2.000 mm 11 3/4" - 78"
(When using adjustable front fence option for length cutting control.) (mit verstellbarem Anschlag, als Sonderausrüstung zum Ablängen mit unverstellbarer Länge). (When using adjustable front fence option for length cutting control.)		750 - 3.000 mm 29" - 118" 1/2	-
Ширина заготовки Werkstückbreite Workpiece width	30 - 250 mm 1 3/16" - 9 27/32"	30 - 310 mm 1 3/16" - 12 3/16"	50 - 250 mm 1 31/32" - 9 27/32"
Толщина заготовки Werkstückstärke Workpiece thickness	10 - 40 mm 25/64" - 1 37/64"	12 - 45 mm 1/2" - 1 49/64" 1/2	8 - 35 mm 5/16" - 1 3/8"
Мощность двигателя подачи Motorstärke des Vorschubs Feed motor	Infeed and outfeed belt Einlaufs- und Auslaufsband Infeed and outfeed belt 1.1 Kw - 1.5 Hp	-	11 Kw - 15 Hp (driven by inverter) (mit Inverter angetrieben) (driven by inverter)
Скорость подачи Vorschubgeschwindigkeit Feed speed	-	-	0 - 27 m/min 0 - 88' /min
Мощность привода агрегатов Motorstärke der Bearbeitungseinheiten Spindle motors	Подрезной агрегат Ritzaggregat Scoring unit 1.1 Kw - 1.5 Hp 7,600 rpm	Отрезной агрегат Ablängaggregat Trimming unit 5,5 Kw - 7.5 Hp 4500 rpm	Подрезной агрегат Ritzaggregat Scoring unit 2.2 Kw - 3 Hp 7,600 rpm
	Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 3 Kw - 4 Hp 7,600 rpm	Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 4 Kw - 5.5 Hp 9000 rpm	Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 5.9 Kw - 8 Hp 7,600 rpm
Диаметр шпинделя Spindeldurchmesser Spindle diameter	Подрезной агрегат Ritzaggregat Scoring unit 20 mm - 25/32"	Отрезной агрегат Ablängaggregat Trimming unit 30 mm - 1 3/16"	Подрезной агрегат Ritzaggregat Scoring unit 30 mm - 1 3/16"
	Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 40 mm - 1 37/64"	Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 30 mm - 1 3/16"	Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 40 mm - 1 37/64"
Диаметр инструмента Werkzeughdurchmesser Tool cutting circle	Подрезной агрегат Ritzaggregat Scoring unit 100 mm Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 160 - 200 mm	Подрезной агрегат Ritzaggregat Scoring unit 100 mm Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 80 - 120 mm	Подрезной агрегат Ritzaggregat Scoring unit 100 mm Профилирующий (фрезерный) агрегат Fräseaggregat Profiling unit 160 - 220 mm
Производительность Leistung Production capacity	Max 14 pieces/min (subject to parts dimension) max. 14 Teile/Min. (abhängig von den Werkstückabmessungen) Max 14 pieces/min (subject to parts dimension)	Max 15 pieces/min (subject to parts dimension) max. 15 Teile/Min. (abhängig von den Werkstückabmessungen) Max 15 pieces/min (subject to parts dimension)	Based on parts dimension Abhängig von den Werkstückabmessungen Based on parts dimension



Станок имеет европейский сертификат безопасности!
Die Maschinen sind mit CE- Zeichen versehen: dies garantiert die Sicherheit
Machines are awarded the CE certification. A sign of safety.

20

AVAILABLE OPTIONS

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИИ СТАНКОВ СЕРИИ

SONDERAUSRÜSTUNGEN

AVAILABLE OPTIONS

	RANDOMAT / E	RANDOMAT / EM	RANDOMAT / SQ
Увеличение мощности двигателя для подрезного/отрезного узла Motorenverstärkung Ritz - und Ablängaggregat Motor power increase for trimming/scoring units	NA	NA	3 Kw - 4 Hp
По желанию покупателя Motorenverstärkung Fräseaggregat Motor power increase for profiling units	Up to 5.5 Kw - 7.5 Hp Bis 5.5 Kw - 7.5 Hp	Up to 6 Kw - 8 Hp Bis 6 Kw - 8 Hp	Up to 11 Kw - 15 Hp Bis 11 Kw - 15 Hp
По желанию покупателя Max. Werkstücklänge Workpiece max. length increase	Увеличение мощности двигателя для профилирующего (фрезерного) узла Auf Kundenanfrage Up to the Customer requirement	Увеличение мощности двигателя для профилирующего (фрезерного) узла Auf Kundenanfrage Up to the Customer requirement	Up to 4.000 mm - 157" Bis 4.000 mm - 157"
По желанию покупателя Min. Werkstücklänge Workpiece min. length reduced to	NA	NA	250 mm 9 27/32"
По желанию покупателя Schnellwechselsystem des Werkzeuges Quick disconnect profiling spindles system	-	NA	-
Звукоизолирующие кожухи Sicherheitshaube Sound/safety wing opening Hoods	-	-	-

STANDARD CONFIGURATIONS

СТАНДАРТНЫЕ КОМПЛЕКТАЦИИ СТАНКОВ МОДЕЛИ

STANDARD AUFBAU

STANDARD CONFIGURATIONS

	RANDOMAT / E	RANDOMAT / EM	RANDOMAT / SQ
001			
002			
003			
004			
006			

Так как нашей политикой является постоянное совершенствование конструкции наших станков, то информация и иллюстрации в данной брошюре могут включать в себя дополнительное оснащение.

Beschreibungen und Bilder in diesem Katalog können Sonderausrüstungen einschließen.
FRIULMAC Spa behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Benachrichtigung vorzunehmen.

Statements and illustrations in this brochure may include optional equipment. As our policy is to constantly improve design, the details given in this leaflet should not be regarded as binding.

NON-STOP MANUFACTURING

МЕХАНИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДСТВА

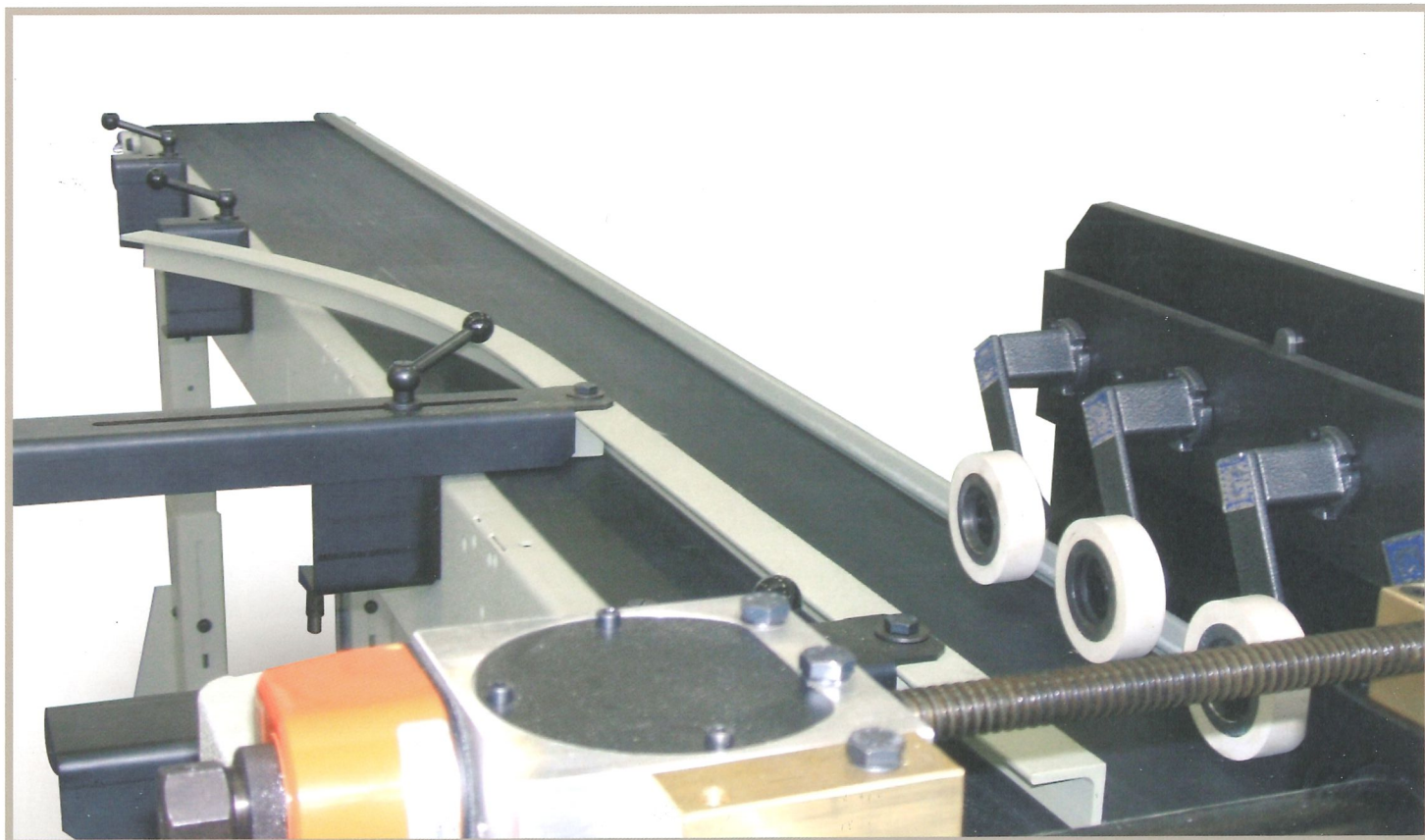
БОЛЬШОЕ РАЗНООБРАЗИЕ ПРОДУКЦИИ ТРЕБУЕТ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ТЕХНИЧЕСКИХ РЕШЕНИЙ... И МЫ В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, МОЖЕМ ОБЕСПЕЧИТЬ ЭТО. В ЗАВИСИМОСТИ ОТ УРОВНЯ АВТОМАТИЗАЦИИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ЧЕТЫРЁХСТОРОННЕГО ПРОДОЛЬНО-ФРЕЗЕРНОГО СТАНКА МЫ ПРЕДЛАГАЕМ КАК ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ, ТАК И ПОЛНОСТЬЮ АВТОМАТИЧЕСКИЕ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ТРАНСПОРТЁРЫ. ТАКЖЕ РАЗЛИЧНЫЕ РЕШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДОЛЬНОГО И ПОПЕРЕЧНОГО ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ ОТХОДОВ И ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ. ОДНОВРЕМЕННО С РАЗВИТИЕМ И ПРОИЗВОДСТВОМ НАИБОЛЕЕ ПРОСТЫХ И ЭФФЕКТИВНЫХ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ ТАКЖЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ УДЕЛЯЕТСЯ ДИЗАЙНУ.

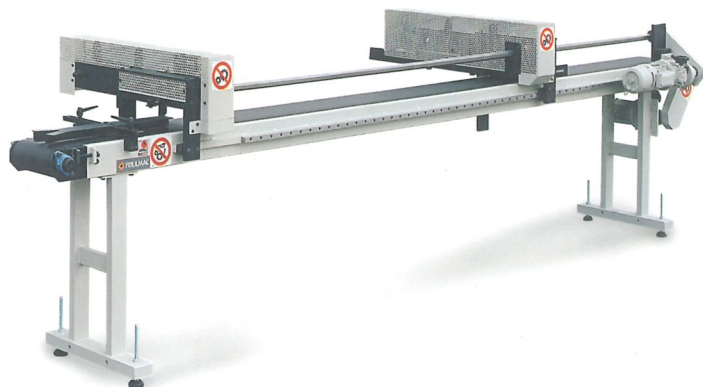
Mechanisierungen

DIE VERSETZUNG MEHRERER ERZEUGNISSEN FORDERT DIE VERSCHIEDENEN LÖSUNGEN, DIE FRIULMAC ANBIETEN KANN. JE NACH DEM GEWÜNSCHTEN AUTOMATIONSNIVEAU, NACH DER KEHLMASCHINE-UND/ODER DOPPELENDPROFILERLEISTUNG KANN MAN HALBAUTOMATISCHE ODER VOLLAUTOMATISIERTE LINIEN ANBIETEN. FÜR DEN TRANSPORT VON ROHEN ODER FERTIGEN TEILE DER LÄNGE UND/ODER DER BREITE NACH, STEHT EINE GROSSE AUSWAHL AN VERSETZUNGSEINHEITEN ZUR VERFÜGUNG, DIE EINFACH, WIRKSAM UND VON SORGFÄLTIGEM DESIGN SIND.

Mechanizations

A VARIETY OF PRODUCTS REQUIRES A VARIETY OF SOLUTIONS... THAT WE CAN PROVIDE. ACCORDING TO THE LEVEL OF AUTOMATION AND PRODUCTION CAPACITY OF THE PLANER/MOULDER AND/OR DET, WE HAVE SEMIAUTOMATIC AS WELL AS FULLY AUTOMATIC LINKING DEVICES TO OFFER. DIFFERENT SOLUTIONS ARE AVAILABLE FOR BOTH LENGTHWISE AND CROSSWISE TRANSPORTATION OF RAW MATERIAL AS WELL AS FINISHED PRODUCTS. IN DEVELOPING AND MANUFACTURING THE MOST SIMPLE AND EFFICIENT LINKING SYSTEMS, SPECIAL ATTENTION HAS ALSO BEEN GIVEN TO THE DESIGN.







OUR MACHINES, THEIR FEATURES

MOVIMAT



DUALFEED

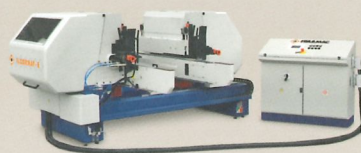
Two time saving machines in one. Cuts boards to size. Feeds cut boards continuously to any kind of moulder to save machining time and extend tool life.



MP 1/3

Workpieces return conveyor and stacking system to create a one operator working cell.

FLOORMAT



FLOORMAT/EQ

The machine that pushes double end-cut profiling operations close to the speed of light. It combines versatility and extreme productivity in the flooring processing.



FLOORMAT/C

The most user-friendly double end-cut profiling machine available on the market. Pin-pointed for today's "just-in-time" requirements.

RANDOMAT



RANDOMAT/SQ

The most versatile among the high-production end matching machines. Extreme precision, state of the art technology, super reduced set-up time, modern design; this is what you expect from your machine investment, this is what Friulmac guarantees offering Randomat/S.



RANDOMAT/E

End matching of random length flooring, cabinet and entry door rails has graduated to top-notch quality and profitability. With a small investment it allows processing of any kind of profile without tear-out.

CONTOURAMAT



CONTOURAMAT

The only double end-cut profiling machine that makes "just-in-time" easy! Only one operator required, it can process any kind of end profile without tear-out. Extremely user friendly and flexible, it can be provided with end-boring, face boring vertical boring.

IDRAMAT



IDRAMAT

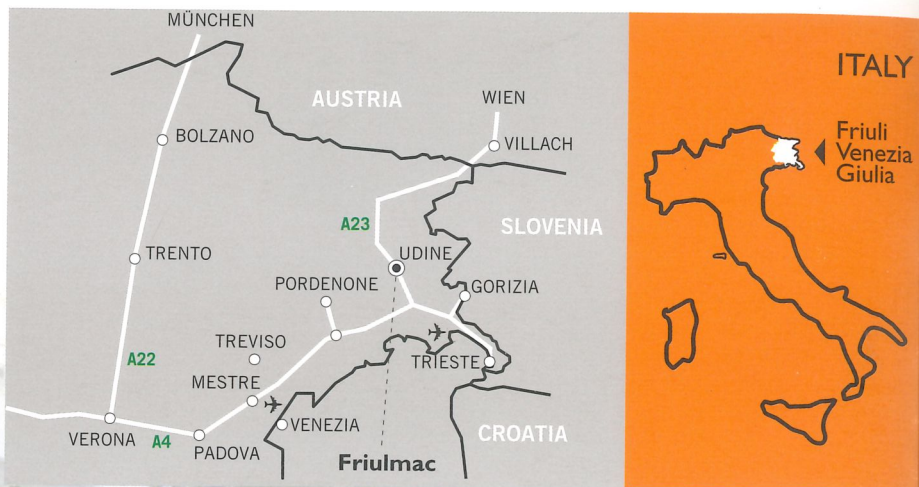
The best expression of Friulmac philosophy. A modular base frame that can accommodate up to 5 working stations per side according to your requirements. End trim, profile, end-bore, glue & dowel, mortise, dove-tail, edge-bore, face-bore... endless combinations!

QUADRAMAT



QUADRAMAT

The Quadramat line is designed to process an extremely wide range of operations, for both solid wood and panel products. All versions of Quadramat are built based on a modular concept to suit all your needs and production requirements.



FRIULMAC
SPECIAL WOODWORKING MACHINERY

SEDE CENTRALE
HEAD OFFICE
FRIULMAC S.p.A.

Via della Tecnologia 3 - Z.I.U.
33050 Pavia di Udine
UD Italy
Phone +39 0432 655007 r.a.
Fax +39 0432 655107
www.friulmac.it
friulmac@friulmac.it

SALES AND SERVICE
FOR NORTH AMERICA
FRIULMAC Inc.

1264 25th Street Place S.E. Hickory.
N.C. 28602 - USA
Phone 828/327-6265
Fax 828/327-6273
Tool free number 1 800 282-1690
www.friulmacusa.com
friulmac@aol.com

SALES AND SERVICE
EAST EUROPE
FRIULMAC EAST s.r.o.

Predmestshà 85
010 01 Zilina
Slovakia
Tel.: +421 41 763 13 73
Fax: +421 41 763 13 73
www.friulmaceast.eu
info@friulmaceast.eu

TECHNICAL PARTNER OF



**WEINIG
GROUP**

WEINIG OFFERS MORE
www.weinig.com